

SPUGNETTA STERILE MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA
STERILE DISPOSABLE CLEANING PAD FOR ELECTROSURGERY
TAMPON STÉRILE À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE
ELEKTRODEN-REINIGUNGS-PAD STERIL, ZUM EINMALGEBRAUCH
ESPONJA ESTÉRIL MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA
ESPONJA ESTERILIZADA DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA
СТЕРИЛЬНАЯ ГУБКА ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ
СТЕРИЛНА ГЪБИЧКА ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ
STERILNÍ HOUBÍČKA NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII
STERIL SVAMP ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI
ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ ΣΦΟΥΓΓΑΡΑΚΙ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ
STERIILNE TAMPOON ÜHEKORDELT KASUTATAVAD ELEKTROKIRURGIA TOOTED
STERIILI SIENI KERTAKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE
STERILNA SPUŽVICA ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU
STERIL SZIVACS EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN
STERILA ŠVAMMĪTE VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROĶIRURĢIJĀ
STERILI VIENKARTINĒ ABRAZYVINĒ KEMPINĒLĒ
STERIELE SPONS EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE
GĄBKA STERYLNA DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII
BURETE STERIL PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINȚĂ PENTRU ELECTROCHIRURGIE
STERILNÁ HUBKA JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU
STERILNE GOBICE ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI
STERIL SVAMP ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI
STERIL SÜNGER ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK
STERILNI SUNĐER JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU
STERIL SVAMP ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI

اسفنج معقم مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI D'USO
EN - INSTRUCTIONS FOR USE
FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION
DE - GEBRAUCHSANWEISUNG
ES - INSTRUCCIONES DE USO
PT - INSTRUÇÕES PARA USO
RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
CS - POKYNY K POUŽITÍ
DA - ANVISNINGER
EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
ET - KASUTUSJUHEND
FI - KÄYTTÖOHJEET
HR - UPUTE ZA UPOTREBU

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN
PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
SK - NÁVOD NA POUŽITIE
SL - NAVODILA ZA UPORABO
SV - BRUKSANVISNING
TR - KULLANMA TALİMATI
SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
NO - BRUKSANVISNING
AR - تعليمات الاستخدام



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék egyszer használatos és etilén-oxiddal sterilizált. Ne használja fel újra. Többszöri használata az alábbi következményekkel járhat: biológiai maradványok melyek keresztfertőzést okozhatnak; az anyagok elváltozása; a termék elveszti eredeti funkcionális tulajdonságait.

A sterilitás nem garantált, amennyiben a csomagolást felnyitották és /vagy megsérült.

Nem használható fel a határidő lejártá után. A sterilitás nem garantált.

Miután meggyőződött arról, hogy a csomagolás ép, ellenőrizze a tartalmát; amennyiben sérülés van a csomagoláson vagy szemmel látható hiba, ne használja fel a terméket és szolgáltatassa vissza a FIAB-nak.

A készülékeket csak szakemberek csatlakoztathatják és helyezhetik üzembe.

A generátor, a kézidarab, a semleges lemezek, a kábelek és más alkatrészek használatához a gyártó által megadott használati utasításokat kell figyelembe venni.

Egészségügyi intézményekből kikerült hulladékot az érvényben lévő normatíváknak megfelelően kell kezelni.

FELHASZNÁLÁS

A kézidarab elektródjainak a tisztítása az elektrosebészeti eljárás idején.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Vegye le a védőhártyát és illessze rá a tapadórészt - amelyik a szivacs hátsó részén található- az operációs kendőre, hogy így stabil támasz legyen a kézidarab hegyének a tisztítására.

Megjegyzés: Annak érdekében, hogy az eltávolított anyag ne essen vissza az operációs felületre, ne az operációs mező közvetlen közelében hajtsa végre a kézidarab hegyének a tisztítását.

Amennyiben a termék véletlenül elvész az operációs területen, a termék belsejében lévő sugárfogó nyomjelző lehetővé teszi annak azonosítását radiológiai felvétel segítségével.

Amennyiben a használat közben a szivacs csiszoló és tisztítóhatása csökkenne, javasoljuk a termék cseréjét.

Minden eljárás után helyettesíteni kell a terméket.

TÁROLÁS




















A terméket eredeti csomagolásában kell tárolni olyan helyiségekben, ahol a hőmérséklet és a páratartalom a címkén feltüntetett értékeknek megfelelő. A csomagolásra került súlyok károsíthatják a terméket.

HULLADÉKELTÁVOLÍTÁS

Az egészségügyi struktúrákból származó hulladékokat a hatályos rendeletnek megfelelően kell ártalmatlanítani.

ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK

Amennyiben az eszköz használata során vagy annak következtében súlyos incidens történik, jelentse azt a gyártónak és a nemzeti hatóságnak. A készülék bármilyen meghibásodása vagy meghibásodása esetén tájékoztassa a gyártó minőségügyi szervizét.

	FI	HR	HU	LV	LT	NL
	Lääkinnällisiä laitteita koskevan nykyisen eurooppalaisen lainsäädännön mukainen	U skladu s važećim europskim zakonodavstvom o medicinskim proizvodima	Megfelel az orvosi eszközökre vonatkozó jelenlegi európai jogszabályoknak	Atbilst pašreizējiem Eiropas tiesību aktiem par medicīnas ierīcēm	Atitinka galiojančius Europos įstatymus dėl medicinos prietaisų	Voldoet aan de huidige Europese wetgeving inzake medische hulpmiddelen
	Lääkinnällinen laite	Medicinski proizvod	Orvosteknikai eszköz	Medicīniska ierīce	Medicinos priemonė	Medisch hulpmiddel
	Yksilöllisellä laitetunnisteella	Jedinstvena identifikacija proizvoda	Egyedi eszközazonosító	Ierīces unikālais identifikators	Unikalusi priemonės identifikatorius	Unieke code voor hulpmiddelidentificatie
	Lue käyttöohjeet	Pročitajte upute za upotrebu	Consult használati utasítást	Ievērojiet lietošanas instrukciju	Žiūrėkite instrukciją	Lees eerst de instructies
	Valmistaja	Provođač	Gyártó	Ražotājs	Gamintojas	Producent
	Kataloginumer o	Kataloški broj	Katalógus száma	Kataloga numurs	Katalogo numeris	Catalogusnummer
	Eränumero	nogo	Batch kód	Partijas numurs	Partijos numeris	Lotnummer
	Tuoantopäivämäärä	Datum proizvodnje	Gyártás dátuma	Ražošanas datums	Pagaminimo data	Productiedatum
	Viimeinen voimassaolopäivä	Iskoristiti do	Használatá által	Izmantošanai	audoti iki	Vervaldatum
	Steriloitu etyleenioksidilla	Sterilizirano etilen oksidom	Sterilizált használatával etilénoxid	Sterilizēts izmantojot etilēnoksīdu	Sterilizuota etileno oksidu	Door ethylene oxide gesteriliseerd
	Yksi steriili estojärjestelmä	Pojedinačni sterilni sustav barijera	Egyetlen steril gátrendszer	Viena sterila barjeras sistēma	Viena sterili barjerinė sistema	Enkelvoudig steriel barrièresysteem
	Älä käytä uudelleen	Nemojte ponovno koristiti	Ne használja újra	Neizmantot vairākkārt	Nenaudokite pakartotinai	Niet hergebruiken
	Älä käyttää jos pakkaus on vahingoittunut	Nemojte koristiti ukoliko je pakiranje oštećeno	Ne használja, ha a csomagolás sérült	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts	Nenaudokite, jei pakuotė pažeista	Niet gebruiken indien verpakking beschadigd.
	Lämpötilarajat	Temperaturni raspon	Hőmérséklet korlátozás	Temperatūras ierobežojumi	Temperatūros ribos	Temperatuurlimieten
	Kosteusraajat	Raspon vlažnosti zraka	Páratartalom korlátozás	Mitruma ierobežojumi	Drėgmės ribos	Vochtigheidslimiet
	Älä säilytää auringonpaisteessa	Držati podalje od sunevog svjetla	Tartsa távol a napfénytől	Nepakļaut produkta atrašanās tiešā saules gaismā	Saugoti nuo saulės spindulių	Houd weg van zon licht
	Pidä kuivassa	Držati suhim	Tartsa szárazon	Uzglabāt sausu	Laikyti sausai	Houd droog
	Ei sisällä luonnonkumia, latexia	Ne sadrži prirodnu gumu i lateks	Nem tartalmaz természetes gumi latex	Nesatur dabīgās gumijas lateksu	Sudėtyje nėra latekso	Bevat geen latex
	Kappalemäärä	Količina ili komada	Mennyisége darabok	Gabalu skaits	Vienetų skaičius	Hoeveelheid stuks